



Pirmosios lietuviškos knygos jubiliejaus paminėjimas Londone

Šiais metais minime pirmosios lietuviškos knygos, Martyno Mažvydo "Katekizmo", 450-ąjį jubiliejų.

Raštijos gimtąja kalba atsiradimas - tai vienas svarbesnių tautinės savimonės apraiškų, nacionalinės kultūros pamatinis akmuo, valstybės gyvybingumo ženklas. M. Mažvydo lietuviškas žodis konsolidavo lietuvių naciją Žečpospolitos laikais, palaikė viltį rusų okupacijos metais, padėjo valstybei atgimti šio amžiaus pradžioje ir pagaliau įkvėpė tautą Sąjūdžio žygiui 1990-aisiais. Mažvydas aktualus ir šandien, kada Lietuva teisėtai grįžta į Europos tautų bendriją. Grįžtame ne tuščiomis rankomis - su savo unikalia kalba, dainų ir padavimų pynėmis, turtinga rašytine literatūra. Mūsų įnašas į Europos kultūros lobyną vis plačiau ir plačiau pripažįstamas. Štai UNESCO organizacija M. Mažvydo "Katekizmo" jubiliejų įtraukė į 1997 metais minimų svarbių kultūros įvykių kalendorių.

Pirmajam spausdintam lietuviškam žodžiui paminėti LR vyriausybė numatė gausius renginius Lietuvoje ir užsienyje. LR Ambasada Londone, kartu su Britanijos - Lietuvos draugija paruošė du minėjimus: viena anglų, kita lietuvių kalbomis.

Pagrindinis minėjimas, skirtas angliškai kalbančiai visuomenei, įvyko birželio 26 d. Lenkijos ambasados Londone koncertų salėje. Minėjime gausiai dalyvavo Didž. Britanijos lietuviai, į renginį buvo kviečiami užsienio diplomatai, britų politikai ir verslininkai, žurnalistai, kultūros žmonės, Britanijos - Lietuvos draugijos nariai. Siekėme, kad apie Lietuvos kultūrą išgirstų kuo daugiau Didž. Britanijos gyventojų, kad renginys būtų ir informatyvus ir patrauklus. Svečias iš Lietuvos "Vagos" leidyklos direktorius, buvęs Kultūros viceministras poetas Kornelijus Platelis pasidalino mintimis apie Martyno Mažvydo vietą ir reikšmę lietuvių literatūros istorijoje, aptarė rašytojo sąsajas su nūdiena. Džiaugiamės, kad įprasminti renginį padėjo talentingi lietuvių menininkai, garsinantys Lietuvos vardą toli už šalies ribų: aktorė Ingeborga Dapkūnaitė skaitė ištraukas iš Mažvydo "Katekizmo" ir šiuolaikinių lietuvių poetų kūrybos, o pianistas Petras Geniušas suruošė fortepijoninės muzikos rečitalį.

Skaitytojas gali nustebti, kad toks svarbus lietuviškas renginys vyko kitos valstybės ambasadoje. Iš tiesų, mūsųose gal dar neįprasta savo džiaugsmams ir pasiekimams dalintis su kaimynu, ypač jei su tuo kaimynu ne visuomet sekėsi gerai sugyventi. Tačiau lūžis įvyko, ledai tirpsta. Vienas iš renginio pagrindinių siekių ir yra pademonstruoti, kad modernioji Lietuva užgydė praeities žaizdas, sugebėjo civilizuotai, kaip ir dera subrendusiai demokratinei valstybei, susitarti su savo artimiausiais kaimynais ir vykdyti šiuolaikišką, geranoriškumą ir tarpusavio pasitikėjimu grįstą politiką.

Galime pasidžiaugti, kad Lietuvos santykiai su Lenkija šandien yra geriausi, nei kada nors yra buvę istorijoje. Intensyviai bendradarbiaujama visais lygiais:

prezidentų, parlamentų, vietinių savivaldos organų. Naujausias pavyzdys - birželio 6 d. įkurta pasienio regionų sąjunga, taip vadinamas "Euroregionas Nemunas". Projekte dalyvaus ir bendradarbiaus Lietuvos, Lenkijos, Baltarusijos, o gal ir Rusijos prie Nemuno išsidėstę rajonai ir apskritys. Lietuvai integruojantis į ES ir kitas tarptautines organizacijas, dvišalis ir daugiašalis bendradarbiavimas tik stiprės, įgaudamas vis naujas formas. Negalima neįvertinti Lenkijos, kitų Vid. Europos valstybių pozityvaus vaidmens, padedant Lietuvai tiesti kelius į Europą. Lietuvos užsienio reikalų ministras Algirdas Saudargas, viešėdamas Londone, Lenkiją pavadino mūsų 'strateginiu partneriu'. Sieksime, kad susitaikymo politika, kurios nuosekliai laikosi Lietuvos vyriausybė, būtų kuo plačiau išgirsta ir įvertinta visose Europos šalyse, o pirmiausia čia, senojoje Anglijoje. Manome, kad bendras kultūrinis renginys su kaimynais lenkais turėjo pademonstruoti gerą abiejų tautų valią ir gebėjimą dirbti ir švęsti išvien.

Čia norėtusi pabrėžti, kad bendras projektas su Lenkijos ambasada nėra unikalus reiškinys. Tradiciškai artimai bendraujame su latviais ir estais - prisiminkime kad ir puikiai pavykusį bendrą *Baltic Arts'96* festivalį. Pravartu nepamiršti, kad praeityje, kai ambasada dar nebuvo persikėlusi į naujas patalpas Gloucester Place, rengėme svarbius Lietuvai minėjimus, pasinaudodami ukrainiečių bendruomenės, danų klubo svetingumu.

Ateičiai planuojame bendrus kultūros renginius su draugiškomis mums Šiaurės šalimis, pirmiausia su Švedija, Danija. Nereikėtų stebėtis, jei kada nors sutarsime dėl bendrų projektų su kitais mūsų kaimynais - Rusija, Baltarusija. Kuo daugiau įvairių kontaktų, tuo daugiau supratimo ir pasitikėjimo, mažiau įtarumo ir pagiežos.

Į antrąjį renginį, skirtą Mažvydo jubiliejui pažymėti, ambasada planuoja pakviesti ateinanti rudenį (tikslią datą ir laiką paskelbsime vėlesniuose "Europos lietuvių" numeriuose). Tai būtų neformalus susitikimas - pokalbis prie kavos puodelio su lietuvių menininkais, dirbančiais ar gyvenančiais Didžiojoje Britanijoje. Atsiskirdami nuo Mažvydo, nuo didžiausio mūsų nacionalinės kultūros fenomeno, bandysime apžvelgti šiandieninę kultūros ir meno situaciją Lietuvoje. Kalbėsime apie valstybės kultūros politiką ar jos trūkumą, apie tai kaip gyvena ir dirba dar jauni ir jau pagarsėję dailininkai, aktoriai, muzikantai, rašytojai, kokie jų džiaugsmas ir bėdos. Pokalbis, kuris manome virs į įdomią diskusiją, vyks lietuvių kalba LR ambasados Londone patalpose. Maloniai prašome visus dalyvauti, o taip pat ir pasisakyti.

Tvirtai tikiu, kad Mažvydo mums užrašytą priesaiką: "Imkit mane ir skaityki ..." visų mūsų pastangomis tesėsimė: Apie Lietuvą, išgirs, sužinos ir perskaitys vis daugiau ir daugiau žmonių čia, Britanijoje, ir plačiajame pasaulyje.

Audrius Brūzga

LR ambasados Londone patarėjas

DBLS pirmininko pranešimas 49-jam Visuotiniam SuvaŖiavimui

Su apgailestavimu tenka pastebėti, kad šie Didžiosios Britanijos Lietuvių Sąjungos sukaktuviniai metai prasidėjo labai liūdnoje nuotaikoje dėl įvykusių pasikeitimų Lietuvių Namų Bendrovėje /LNB/ ir dėl nesibaigiančių ginčų ir neapykantos mūsų veikėjų tarpe. Praeitame SuvaŖiavime išrinkta naujoji valdyba stojo į darbą su viltimi kuo skubiau nupirkti naujus Lietuvių namus Londone ir atšvęsti 50-ties metų jubiliejų pakilioje nuotaikoje vieningai žengiant į ateitį.

Deja, nesibaigiančios nesantaikos Centro Valdyboje /CV/ narių tarpe eikvojo brangų laiką, delsė sprendimus. Viso to pasekoje CV narės V.Gasperienė ir V.Juraitė-Watson atsistatydino ir valdyba užbaigė praeitus metus sekančios sudėties: J.Alkis - pirmininkas, K.Tamošiūnas - vicepirmininkas, E.Šova - sekretorius ir organizaciniai reikalai, J.Juozapavičius-Millar - išdininkas, J.Levinskas - kultūrinė veikla ir renginiai.

Pagrindiniu savo uždaviniu CV laikė naujų namų nupirkimą, kas ir įvyko kovo mėn. 1997. Sąjungos centras vėl sugrįžo į Londoną. Nauji Lietuvių namai versis viešbučio pagrindais, o likusią kapitalo dalį valdyba numatė paskirti Sodybos pagerinimo tikslams, kas turės būti padaryta ateinančių metų bėgyje.

Sąjungos 50-mečiui artėjant buvo labai svarbu paruošti spausdinimui K.Barėno knygą "Britanijos lietuviai 1974-1994". Tai pavyko atlikti ir didelė padėka tenka ponui ir poniai Barėnams už tokią didelę dovaną Britanijos lietuviams. Knyga bus pristatyta suvaŖiavime, o mes visi būtinai turėtume ją įsigyti.

Jubiliejų pradėjome Vasario 16-osios paminėjimu-koncertu Londone. Ta praga ambasadorius J.Paleckis įteikė kunigaikščio Gedimino ordinus nusipelnusiems mūsų bendruomenės nariams kun.J.Sakevičiui ir rašytojui K.Barėnui. Dar kartą sveikiname juos.

Tradicinis Sodybos sąskrydis įvyko taip pat Jubilėjaus ženkle. Sekminės, Sodybos gamta, kryžius, jubiliejinė lentelė, garbingi svečiai ir koncertas priminė susirinkusiems nueitus kelius ir atliktus darbus.

Labai svarbus įvykis praeitų metų rudenį buvo Baltų kultūros festivalis "BALTIC ARTS 96", kuris buvo suruoštas Baltų Tarybos ir ambasadų pastangomis. Tai buvo pirmutinis tokios rūšies bandymas, praėjęs su pasisekimu. Panašūs renginiai bus ruošiami ir ateityje.

Šių metų pradžioje Baltų taryba pravedė kandidatų į Britų Parlamentą apklausą dėl Baltijos kraštų priėmimo į Europos Bendriją ir į NATO. Išsiuntėme apie 2000 laiškų, o gauti atsakymai rodo palankų nusistatymą Baltų tautų atžvilgiu. Baltų Tarybos suruoštas birželio 14-osios minėjimas St.Martin in the Fields šventovėje buvo tradicinis prisiminimas liūdnų įvykių iš žiaurios sovietų okupacijos laikų.

Nežiūrint įvykusių pasikeitimų ryšium su Lietuvių namų pardavimu, kultūrinė veikla nesustojo dėka jų vadovų darbo ir pasišventimo. Maironio mokykla, pernai atšventusi savo veiklos 10 m. jubiliejų, laikinai prisiglaudė ambasadoje ir tęsia savo veiklą. Čia didelė padėka tenka ambasadai. Tikiu, kad naujus mokslo metus mokykla pradės savuose namuose. Reiškiu padėką mokyklos vadovėms Živilei Šlekytei-Stanton ir Gajutei Valterytei-O'Brien. Praeitais metais Sąjunga parėmė mokyklą 600-ais svarų.

Kultūrinėje veikloje folklorinis ansamblis GIMTINĖ vėl atgijo dėka Vidos Gasperienės ir dalyvauja ne tik

mūsų renginiuose, bet pasirodo ir anglų visuomenėi. Linkiu augti ir stiprėti.

Šiais metais mums koncertavo menininkai, kaip Petras Geniušas, Rusnė Mataitytė, Nelė Paltinienė ir Margrit Zimmerman iš Vokietijos. Ačiū jiems.

Tradicinis Britanijos lietuvių sąskrydis įvyks Nottinghamo rugsėjo mėnesyje. Programoje bus žinomas ansamblis AINIAI iš Kauno.

Grįžęs iš Lietuvos dvisavaitinis EUROPOS LIETUVIS yra redaguojamas ir spausdinamas Nottinghamo, kaip ir LYNES ir skautų BUDĖKIME. Tai dėka Henriko ir Vidos Gasperų. Galime sakyti, kad spauda yra geros rankos.

EUROPOS LIETUVI ir BUDĖKIME administruoja J.Levinskas. Pradžią nebuvo lengva, ką patyrė ne tik redakcija ir administracija, bet ir skaitytojai. Ypač daug turime nusiskundimų dėl nesibaigiančių ginčų, iškilusių dėl Lietuvių namų ir Sodybos skyriaus problemų. Buvo prarastas nemažas skaičius skaitytojų. Leidžiant dvisavaitinį laikraštį finansiniai reikalai pagerėjo palyginus kaip buvo, kai EUROPOS LIETUVIS buvo redaguojamas Vilniuje.

Pasaulio Lietuvių Bendruomenės Seimas /PLB/ įvyks š.m. liepos 1-7 dienomis Vilniuje. Sąjungą atstovaus DBLS pirmininkas J.Alkis ir Tarybos narė A.J.Podvoiskienė. DBLS skyrių patvirtinti atstovai K.Tamošiūnas ir L.Levinskas dėl neatidėliojamų darbų negalės Seime dalyvauti. PLB pirmininkas Br.Nainys, vykdamas į Seimą, sustojo Londone ir susitiko su DBLS centro valdyba ir Tarybos atstovais. Buvo aptarti praeitų DBLS veiklos metų įvykiai ir ateinančio Seimo ruošia. PLB pirmininkas patvirtino DBLS atstovų sąrašą. Jis žada aplankyti Britaniją pakeliui į JAV.

Noriu priminti, kad 1998 m. Lietuvoje vyks Pasaulio lietuvių Dainų ir Sporto šventė. Kviečiu Britanijos lietuvių dainininkus, šokėjus ir sportininkus susiorganizuoti ir dalyvauti šioje didelėje šventėje.

LSS Europos rajono skautai ir skautės, kaip ir Sąjunga, šiemet švenčia savo 50-ies metų jubiliejų. Greta Sąjungos ši jaunimo organizacija augo ir stiprėjo. Ji buvo mūsų visuomenės remiama ir gerbiama. Man buvo garbė toms dviem organizacijoms vadovauti. Rajono vado pareigas perdaviau v.s.V.Gasperienei. Rajonas ruošiasi Jubiliejinei stovyklai Sodyboje. Linkiu skautybei augti ir stiprėti, o jos vadovams siekti vienybės ir sugyvenimo mūsų bendruomenėje.

Jaunimo Sąjungai /DBLJS/ vadovauja jauna pirmininkė Nijolė O'Brien. Jaunimas palaiko ryšius su Pasaulio Lietuvių jaunimo Sąjunga ir ruošiasi artėjančiam Jaunimo Kongresui. Man pirmininkaujant Sąjunga kiek galėjo rėmė jaunimo veiklą, o Sąjungos durys buvo atviros visiems: jauniems ir seniems. Kviečiu jaunimą neįsijungti į senesnių veikėjų ginčus. Nepaslaptis, kad mūsų Sąjunga yra sunkioje padėtyje, iš kurios labai nelengva surasti išeitį. Reikia prisipažinti, kad kai kurie direktorių užkietėjimai vienu ar kitu atveju privedė prie krizės valdyboje, o susidariusi neapykanta persikėlė į visuomenę, ypač Rytų Londone. Iš pradžių reikalauta dviejų direktorių atsistatydinimo, vėliau visos valdybos pašalinimo. Ir štai Londone atsidūrėme teisme dėka grupės narių, kurie nerado reikalo ir noro spręsti iškilusių problemų savo organizacijos rėmuose. Tas atneš Sąjungai didelių nuostolių, o ateinantis suvaŖiavimas įvyks nemalonios konfrontacijos dvasioje.

Dėl teismo eigos negaliu plačiau pasisakyti. Žinau, kad mano pasiūlymas taikai buvo kategoriškai atmestas. Negaliu suprasti tų mano draugų, kurie ieško sau tinkamo sprendimo teisme. Ten pralaimės tik Sąjunga. Kaip pirmininkas negaliu pateisinti nei vienos, nei kitos pusės, bet negaliu pritarti naujos komandos metodui perimti Sąjungos vadovavimą nešilaikant įstatų ir tradicijų. Tik tradicijų rėmuose rasime tęstinumą ir su gyvenimą tarp jaunosios ir senosios kartos. Negalima nurašyti senųjų, kaip kad siūloma EUROPOS LIETUVYJE. Visi, kas tik esame lietuvių kilmės ir

pastoviai gyvename šiame krašte sudarome savo bendruomenę. O jei negalime veikti savo Sąjungos įstatų rėmuose, tada geriau keiskime juos.

Artėjant suvažiavimui nuoširdžiai kreipiuosi į tuos, kurie ieško teisybės teisme, atsisakykite jo. Užtikrinu juos, kad teisybę galime surasti savo Sąjungos aukščiausiam organe - Suvažiavime, savųjų tarpe.

To ir siekiame.

J. Alkis *Janas*
DBLS pirmininkas

1997 m. birželio 19 d.

Skautiškuoju keliu



Aukos jubiliejinei vasaros stovyklai:

J. Beinorius, Mansfield £10.00
p. C. Bliūdžiuvienė, Škotija £10.00
Škotijos Lietuvių Klubas £25.00

Nuoširdus ačiū aukotojams už paramą skautiškai veiklai.

Paskutiniu metu gavome žinią, kad šiais metais mūsų vasaros stovyklą iš JAV aplankys LSS Brolijos Vyriausias Skautininkas v.s.fil. Albinas Sekas ir LSS Sesių Vyriausia Skautininkė v.s.fil. Rita Penčyliienė. Taip pat tikimės sulaukti sesių ir brolių iš 'Aušros' tunto Vasario 16-tos gimnazijos Vokietijoje, ir sesių bei brolių iš Lietuvos.

Mieli "E.L." skaitytojai, rėmėjai, tėveliai, kviečiame jus aplankyti mus skautų kalnelyje stovyklos metų, pamatyti mūsų darbus, vargus ir išgirsti smagias dainas prie laužų. Laukiame jūsų visų.

Jubiliejinį metų progą bus išleistas specialus tai progai LSS Europos Rajono žurnalas 'Budėkime' kuris pasieks skaitytojus prieš vasaros stovyklą liepos 26d. Atsispindės praeities darbai, nuotraukos ir pasisakymai anų laikų skautų vadovų. Iki malonaus pasimatymo stovykloje liepos 26d.

Visuomet budime!

LSS Europos Rajono vadija

Pas Londono lietuvių šv. Kazimiero bažnyčioje.

Teko trumpai aplankyti šv. Kazimiero bažnyčią birželio 15d., kur įvyko specialios Gedulo ir Vilties Dienos pamaldos, t.y., minint didžiuosius Stalininės Tarybų sąjungos įvykdytus trėmimus. Šv. mišias atnašavo Kun. J. Sakevičius, MIC. Giedojo Londono Lietuvių bažnyčios choras, vadovaujant Justo Černiaus ir vargonaujant Vincent O'Brien. Šv. Mišiose taip pat dalyvavo atstovas iš Lietuvos ambasados.

Po šv. mišių, kaip yra tradiciniai įprasta, visi susirinko bažnyčios svetainėje pabendrauti, išgirsti naujienų ir t.t. Pranešimą apie ateinančias išvykas ir renginius padarė St. Kasparas, pasveikindamas naujus veidus tiek iš Lietuvos tiek iš kitur.

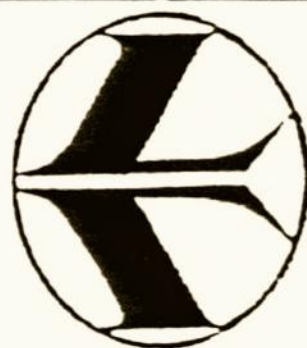
Lietuvos ambasados atstovas pranešė susirinkusiems apie ruošiamą Martyno Mažvydo minėjimą, kviesdamas visus gausiai atsilankyti.

Malonią staigmeną suteikė ponų Vareikių dukrelė Aistė, kuri drąsiai ir talentingai pagrojo smuiku keletą liaudies muzikinių kūrinių. Šitie pirmieji muzikiniai žingsniai klausytojus sujaudino, ir jaunoji Aistutė užsitarnavo daug katučių. Gaila, kad negali pasilikti ilgiau su mumis, nes su tėveliais birželio gale grįžta namo į Lietuvą. Manau, kad tai ne pirmas pasirodymas čia ir jos muzikinius talentus išgirsime vėl kada nors ateityje.

Svetainėje matėsi jaunų lietuviškų šeimų su mažiuliukais vežimėliuose, senų pažįstamų ir naujų draugų iš Lietuvos, tai įdomus ir draugiškas mišinys, kuriame praleidau labai malonų laiką.

Vida Gasperienė, Nottinghamas

**"Lietuvos avialinijos ieško
nuolatiniam darbui darbuotojo (os),
turinčio (os) leidimą nuolat gyventi
(Residence Permit) Didžiojoje Britanijoje
Skambinti tel. 0181 759 7323**



**LITHUANIAN AIRLINES
LONDON HEATHROW - VILNIUS
1997 Summer Schedule
Effective from 31st March**

- * 5 flights weekly
- * Daily except Thursday and Sunday
- * Arrival and departure times:

Monday, Tuesday, Friday, Saturday

- * TE 452 dep. VILNIUS 14.15 arr. HEATHROW 15.15
- * TE 453 dep. HEATHROW 16.15 arr. VILNIUS 21.05

Wednesday

- * TE 452 dep. VILNIUS 14.15 arr. HEATHROW 15.15
- * TE 453 dep. HEATHROW 17.00 arr. VILNIUS 21.50

- AIRCRAFT BOEING 737

**with business and economy seating
Attractive prices for senior travellers**

LITHUANIAN AIRLINES

Phone 0181 759 7323

Fax 0181 745 7346

Pavarčius knygą apie Britanijos lietuvius

K.Barėnas

Pagaliau jau vartome knygą "Britanijos lietuviai 1974-1994", banaliai šnekant, tebekvepiančią spaustuvės dažais. Sakau: pagaliau, nes jos pasirodymui vis iškildavo kliūtys. Vienu metu net spaudoje buvo rašyta, kad bene geriausia išeitis bus pasiūsti knygos rankraštį į kurį nors Lietuvos muziejų, kuris laiko panašius darbus.

Padėtis ėmė keistis į gerą pusę baigiantis 1995 metams. DBLS Centro Valdyba tada paprašė Iloną Pėtrikienę imtis tą knygą rinkti. Ji ir padarė gerą pradžia. Nuo 1996 m. vidurio rinkimo darbą tęsė Eimutis Šova, kuris paskui tarėsi su spaustuvėmis, aišku, ieškodamas tikriausiai tokios, kuri dirba už mažiausią atlyginimą, ir prižiūrėjo spausdinimą.

Knyga gerokai storesnė už aną senąją, nors puslapių tik 50 daugiau teturi, o metų net mažiau joje aprašyta. Mat storesnis jos popierius. Kitokia ir spauda. Pasunkėjusią ją ir kur nors pasiūsti brangokai kainuos: Britanijoje trys su puse, o užsieniui 8 su puse svaro. Žinoma, kad akys, ypač senos, neįvargtų, reikėtų skaityti ne iš karto, o po truputį. Jei kantrybės užtenka, tai patartina paskaityti kasdien po keletą puslapių, tai ilgam užteks lietuviško pasiskaitymo ir malonumo vis po šiek tiek sužinoti, ką tu čia būsi per 21 metus padaręs ar kiti Britanijoje gyvenusieji ar dar tebegyvenantieji lietuviai. Raidelės ne kažin kokio didumo, dar ir tos pačios pilkokos. Ber viską galima nugaleti, net ir mažom raidelėm dailiai susidoroti, išmokti pasaugoti akis, kurios visada reikalingos ir kitiems darbams.

Skaitymas, žinoma, turės užtrukti, nes knyga vis dėlto gana didelė. Tų pailgų dviskiltinių puslapių, tiesa, tėra tik 417. Bet paprasto, net ir didesnio formato puslapių galėtų būti šiek tiek daugiau kaip 800.

Ką gi skaitytojas knygoje ras apie to krašto lietuvius ir jų veiklą? Man atrodo, kad viską ir dar truputį priedo. Kai ko lietuvių spaudoje net nesame matę. Dar, pavyzdžiui, atsimername krepšininkus, kurių Britanijoje lietuviai turėjo bent septynetą klubų, ir trumpalaikę, bet entuziastišką jų veiklą. Seniai jų nebėr. Vieni išvažinėjo, kiti Britanijoje suseno. Bet Bristolyje gyvena Kęstutis Aleknavičius, buvęs krepšininkas, o dabar nelengvų ir ištvermės reikalaujančių tarptautinių triatlono varžybų dalyvis. Čia jis Havajuose, čia Kanadoje, Prancūzijoje ar Vokietijoje įtemptai varžosi, o paraduose tomis progomis Kęstutis žygiuoja su lietuviška trispalve! Niekas, žinoma, nerenka ir aukų jam padėti, kad turėtų iš ko apmokėti keliones ir visą kitą...

Prel.J.Gutauskas ir M.Rogers yra rašę apie škotų neapykantą pirmiesiems Škotijoje įsikūrusiems lietuviams. Gal kas nustebs, paskaitęs dabar knygoje kitokią nuomonę škoto daktarinėje disertacijoje.

Daugumas knygos skyrių yra tokie pat, kaip ir anoje apie 1947-1973 m., bet yra ir naujų ar ypač padidėjusių. Šįkart gražiai padidėjo aukštuosius mokslus einančio jaunimo sąrašas. Atskirame skyriuje surinktos spaudoje užtiktos žinios apie tuos, kurie gyvena Britanijoje. Ypač ilgas sąrašas viešnių ir svečių, ilgas ir įdomus, kuris galėtų ir sociologus sudominti patyrimėti tą lietuvių judėjimą, jų keliones. Tame sąraše, žinoma, trūksta gal ir įdomiausio dalyko - nurodymo, ko žmonės keliauja.

Fotografijų nemaža, net 290. Leidėjai, net, sako, smarkiai peržengė tą normą, kuri buvo sutarta su

spausuve - daugiau panaudojo fotografijų, bet vis dėlto tekę atsisakyti dalies numatytųjų spausdinti.

Dėl vienos fotografijos labai apsirikau, nes išėjo ne taip, kaip norėjau. Nufotografuoti joje du pirmininkai - LNB K.Tamošiūnas ir DBLS J.Alkis. Va, sakau sau, geriau negali būti, o išėjo labai blogai. O kokie apskritai toje fotografijų gausybėje matomi savi ir svetimi vadovai, visuomenininkai, scenoje įvairių menų atlikėjai ir kitokių įvykių dalyviai, tai jau reikia palikti skaitytojams suieškoti pažįstamų veidus ir pasidomėti, kas tie nepažįstami. Ko dažnoje fotografijoje trūksta, tai ten matomų asmenų pavardžių. Kai kuriose grupėse nurodytos pavardės kokio vieno kito, kai kurias atsiuntusieji dalies pavardžių net nebeatsimena, tai taip ir išėjo.

Beskaitinėjant teks susidurti su daugeliu pavardžių. Vienas jų dažnai kartosis. Tai bus pavardės tų, kurie yra daugiausia dirbę. Garbė jiems! Kitų pavardės retesnės. Bet tokios ir kitokios reiškia, kad čia gyvai judėta net ir sumažėjusiomis jėgomis. Jeigu kada ir neturėta didesnių užsimojimų, tai būdavo nors susirenkama lietuviškai pabendrauti, nes juk lietuviui be lietuvių nesmagu gyventi.

Lietuva nepriimta į NATO

"Amerikiečių nusistatymas yra galutinis". Šiais žodžiais JAV Baltųjų Rūmų atstovas spaudai Mike McCurry aptarė Vašingtono siūlymą dabartinę NATO plėtrą apriboti tik trimis Vidurio Europos valstybėmis: Lenkija, Vengrija ir Čekija - praneša Vatikano radijas.

Šių kraštų kandidatūra į NATO nares nebuvo paslaptis. Tačiau diskusijose dėl NATO plėtros buvo minimos ir kitos Vidurio-Rytų Europos šalys. Todėl ne visos NATO narės yra patenkintos Jungtinių Valstijų pozicija dabartinėje NATO išsiplėtimo fazėje nesvarstyti Slovėnijos ir Rumunijos kandidatūrų. Apie Baltijos šalis apžvalgininkai nė neužsimena. JAV URM-rė Albrait, priimdama Latvijos URM-rą Birkavą, pareiškė, kad NATO durys ir ateityje bus atviros visoms Europos demokratijoms.

Vašingtono pareigūnai pažymėjo, kad dabartinis veto Rumunijai ir Slovėnijai yra laikinas, ir kad jų prašymas bus išklausytas tada, kai bus įgyvendinti visi narystės reikalavimai, apibrėžti taikos partnerystės programoje.

Antra vertus, Vašingtono diplomatija davė suprasti, kad šių dviejų šalių įjungimas į NATO sukeltų sunkumų krašto Senatui tvirtinti dabartinę NATO plėtros eigą. Minimi keblumai labiausiai susiję su brangiai kainuosiančio NATO išsiplėtimo išlaidomis. Baltieji Rūmai apribojo savo įsipareigojimą tam, kad laimėtų Senato ir Kongreso pritarimą.

Už Slovėnijos ir Rumunijos kandidatūras pasisakė 9 iš dabartinių 16 NATO narių. Italijos gynybos ministras pareiškė, kad prez. Klintono sprendimas jam nesuprantamas, nes be Slovėnijos iš naujosios NATO išskiriami Balkanai. Europos parlamento narys Liugi Caligaris pažymėjo, kad Slovėnijos neįjungimas yra neišmintingas sprendimas.

Dar kartą siūlau ir prašau

Rezoliucija

Kad visas nuo 1947 metų D. Britanijos lietuvių uždirbtas, sudėtas ir sutaupytas visuomeninis turtas - naujieji Lietuvių Namai 17 Freeland Road, London W5 3HR, Sodyba - Headley Park, Headley, nr. Bordon, Hants GU35 8TE, ir jei liks banke kapitalo, būtų atiduoti Lietuvai, kad tik jos prižiūrimi žmonės tą turtą kontroliuotų, tvarkytų ir palaikytų ir puoselėtų lietuviybę D. Britanijoje.

* * *

Sekančiai kartai "vaduoti" Lietuvos nereikės, ji pati išsivadavo, o lietuviybę palaikyti ji nepajėgi. O mes, senieji, ir be "pick axe" /"Lynes" Nr.8 - kirka daužyti cementui/ sugriūnam.

Vienas Britanijos lietuvis, rašydamas Šiauliuose išleistame "Varpuose" Anglijos lietuvių pavadinu "nuostabiais lietuviais", kurie neturėdami aukštų mokslų, vieninteliai Europoje sugebėjo sukaupti tokį milijoninės vertės visuomeninį turtą, sugebėjo sukurti tokį didelį kultūrinį lobį, savaitinį "Europos Lietuvį", žurnalus "Šaltinį", Anglijos lietuvių Biuletinį, Budėkime, didelį kultūrinį darbą atlikusią Nidos Knygų Klubą leidyklą, išleidusią daug svarbių ir reikšmingų knygų, kalendorių ir kt. Jau buvo spaudoje rašyta, kad Nidos leistieji metraščiai "Pradalgės" buvo vieninteliai, kurie sugebėjo suburti į vieną leidinį visus įvairių požiūrių išeivijos rašytojus, ir ilgiausiai išsilaikė.

Ir tai visų mūsų, mirusių ir dar gyvųjų, bet susenusių lietuvių 50 metų darbas ir nuopelnas. Visi mes kaip mokėjome, kaip sugebėjome, kaip galėjome, dirbome tik Lietuvos laisvei ir jos labui. Ir niekas neturi kėsintis į tą turtą.

Todėl ir mes, likusieji gyvi, išlikime tokiais nuostabiais lietuviais ir užtikrinkime, kad tas 2 milijonų svarų sterlingų vertės visuomeninis turtas liktų mūsų vienintelei Tėvynei Lietuvai, ir padarykime, ką Vytas Keris /E.L. Nr.7/ rašė: "Pasižadėti galėtume jau dabar - žinotume, kokių kelių eiti toliau".

Pasižadėkime ir išsirinkime komisiją, kuri spręstų, kaip ir kam paliekam paruošti planus, pristatytų juos mūsų ir Lietuvos ir išeivijos spaudai ir suvažiavimui, o mes tada visi viešai, taikingai, draugiškai ir lietuviškai apsvarstysime ir, jei mums tiks, įgyvendinsime.

Lietuviai, brangūs lietuviai, DBLS skyriai, pavieniai akcininkai, paremkite šią Lietuvos ir lietuvių labui Rezoliuciją, nes be jūsų pagalbos ji net nebus pristatyta suvažiavimui svarstyti, kaip man vienas direktorius pareiškė. Paremkite, nes vėliau gali būti per vėlu.

Be kita ko, Naujosios Komandos įdomiame atsišaukime "Dzienkuja komendosam" neteisingai aiškinami tautybių ir pilietybių klausimai.

* * *

Antra Rezoliucija

Siūlau ir prašau priimti rezoliuciją, kad visi Lietuvių Namų Bendrovės visuotiniuose suvažiavimuose balsavimai būtų vieši, kad visi žinotume vardus ir pavardes tų asmenų, kas už ką balsavo ir kokių akcijų skaičiumi. Čia turiu galvoje tų asmenų, kurie balsuos DBLS turimomis akcijomis. O tai pat ir privačiai, asmeniškai pirktomis įvairiausiais būdais įsigytomis akcijomis turi balsuoti viešai ir kokių skaičium akcijų.

Tada visa išeivija ir Lietuvos spauda žinos, kas už ką balsavo ir kaip balsavo. Tada sužinosime, kaip kas

supranta, tvarko ir sprendžia visuomeninius turto reikalus.

Užtenka ir gana tos 50 metų nusitęsios bjaurystės - slapto balsavimo. Kodėl mes turime slėptis, jei sąžiningai norime spręsti lietuviškus reikalus.

Suvažiavimuose sprendžiami ne biznio ir ne giminių, draugų ar priešų reikalai. Prieš 50 metų sąžiningai savo darbu įsigiję akcijas, kurių 80 procentų tikrieji savininkai guli čia pat šalia mūsų anglų kapinėse. Jūs, balsuotojai, esate atsakingi prieš mirusiuosius lietuvius, naudodamiesi jų akcijomis. Jie nepaliko tų akcijų, kad kas pabalsuotų savo naudai ir susitaręs su vienminčiais.

Prašau paremti ir šią Rezoliuciją.

15.6.1997

M. Barėnienė

Diskutuojama Ignalinos problema

Gegužės 27 dieną Vilniuje, susitiko Seimo pirmininkas Vytautas Landsbergis su į Vilnių atvykusia EBRD delegacija ir kalbėjo apie su Ignalinos atominės energijos elektrine susijusias problemas.

Seimo pirmininkas pasakė atvykusiems svečiams, kad Lietuva yra pasirengusi diskutuoti atominės energijos gamintojų problemas ir įgyvendinti visas Ignalinos saugumui spręsti grupės patiektas rekomendacijas.

Pasak Landsbergio, Ignalinos problema yra visos Europos problema ir jis tikisi tarptautinės paramos ir pagalbos.

"Lietuva nepajėgi viena padengti visų išlaidų, susijusių su Ignalinos atominės energijos elektrinės uždarymu" - aiškino jiems Seimo pirmininkas.

Lietuva yra pasiryžusi surasti £30 milijonų, reikalingų šioms patiektoms rekomendacijoms įgyvendinti, bet, pasak jo, Lietuvai reikalinga EBRD ir kitų finansinių institucijų parama, kad galėtų įgyvendinti šią saugumui numatytą programą iki ateinančios žiemos.

EBRD viceprezidentas Joachim Jahnke pareiškė, kad Lietuva turi išspręsti Ignalinos problemas, jei nori įstoti į ES /Europos Sąjungos/ narystę.

Tačiau V. Landsbergis pasipriešino, sakydamas, kad šios problemos negalima jungti prie Lietuvos įstojimo į ES, nes Ignalina kaip stovėjo taip ir stovės, nežiūrint ar Lietuva bus priimta į ES anksčiau ar vėliau. Lietuvos įstojimas į ES tik palengvintų šios problemos išsprendimą. Mes esame pasiruošę kooperuoti su Europos institucijomis, bandant sutvarkyti Ignalinos saugumą.

Jahnke ragino iškelti Ignalinos reikalą birželio 28 dieną Denver'yje įvykstančioje atominės energijos konferencijoje.

Laima Andrikienė Briuselyje

Prieš atvykdamą į Londone įvykusį "Privatizacija Lietuvoje" seminarą, Europos reikalams ministrė Laima Andrikienė lankėsi Briuselyje, kur tarėsi su ES atstovais dėl Lietuvos įstojimo į ES narystę.

Buvo įvertinama Lietuvos kandidatūra įstojimui į Europos Sąjungą, diskutuojama Lietuvos politinės reformos bei Amsterdamo įvykstančios ES ministrų derybos. //Iš Lietuvos spaudos/

A+A Petras Bulaitis

Mūsų Londono bendruomenę kovo 21 dieną pasiekė liūdna žinia, kad kovo 20 d. Hon-Konge staiga mirė Petras V.Bulaitis, (jun), vykdamas atostogų į Pietų Koreją, kur jo brolis arkvyskupas dr.Jonas V.Bulaitis eina Nuncijaus pareigas, atstovaudamas Šventąjį Sostą.

Velionis P.Bulaitis gimė 1926 m.birželio 20 d., garsioje lietuviškos veiklos Petro ir Onos Bulaičių šeimoje, susidedančioje iš vienuolikos vaikų, vyriausias sūnus.

Augo Centrinio Londono Hoxton dalyje. Savo mokslus pradėjo St.Ignacijos mokykloje. Kada sulaukė savo tryliktojo gimtadienio, tėvai apsisprendė, pačiam velioniui sutinkant, siųsti jį į Lietuvos Marijonų kongregacijos gimnaziją Marijampolėje, kur išsimokslinęs lietuviškoje dvasioje, vėliau būtų tapęs kunigu.

Su velionio Petro atvykimu į Marijampolę prasidėjo Antrasis pasaulinis karas, vėliau Sovietų Sąjunga, o po metų vokiečiai okupavo Lietuvą. Būdamas savo gimimu britų pilietis, atsidūrė labai nepavydėtinoje padėtyje, įstrigdamas toli nuo savo tėvų. Turėjo slapstytis nuo vokiečių, kad nebūtų internuojamas. 1942 metais, padedant Tarptautinio Raudonojo Kryžiaus įstaigoms Ženevoje, sugrįžo į savo gimtąjį Londoną.

Sugrįžęs, kaip britų pilietis, turėjo stoti į kariuomenę. Po keletos mėnesių buvo perkeltas į Žvalgybos (Intelligence) korpusą, nes mokėjo kelias kalbas ir buvo Lietuvoje rusų okupacijos laikotarpiu. Karui pasibaigus velionis Petras išėjo į civilinį gyvenimą. Susipažino su Konstancija Kasiulaityte ir 1953 m. balandžio 5 d. sumainė vedybinius aukso žiedus.

Civiliniame gyvenime velionis Petras įsidarbino Londono garsioje firmoje "Gor-Ray". Tankiai jam tekdavo biznio reikalais keliauti po Europą. 1954 m. vasario 19 d. Petro ir Konstancijos šeima susilaukė pirmojo naujagimio Petro-Antano. 1964 m. susilaukė dukters Bonitos-Onos, dar vėliau antrosios dukters Suzanos-Janės.

Velionis Petras pasitraukė iš "Gor-Ray" firmos. Sukūrė savo apdraudos ir kelionių agentūrą. 1979 m. vasarą, vykstant 4-ajam Pasaulio Lietuvių Jaunimo Kongresui Londone, įsijungė į to kongreso rengimo darbą, atlikdamas kelionių ir nakvynių parūpinimo pareigas.

Vesdamas savo agentūros darbą, sulaukė atsikuriančios nepriklausomos Lietuvos. Dažnai lankėsi Lietuvoje, tarpininkaudamas lietuviams biznieriams susipažinti su D.Britanijos biznio metodais.

Velionis Petras buvo vienas iš kūrėjų British-Lithuanian Relief Fund for Children in Lithuania.

Jis buvo vienas iš geriausiųjų tautos sūnų. Nors gimusiam Londone, jojo širdyje visuomet buvo Lietuva ir lietuviškoji bendruomenė.

1997 m.balandžio 15 d., po gedulingų Mišių ir kitų laidotuvių apeigų Londono šv.Kazimiero šventovėje, palaidotas šv.Patriko kapinėse, lietuviškame skyriuje, šalia savo tėvų, amžinam poilsiui.

Po laidotuvių Sporto ir Socialiniame klube buvo pietūs visiems laidotuvių dalyviams, kuriuos paruošė V.Jurienė, Milda Kačėnienė ir Nijolė Dargienė.

S.Medžiokainis

Muzikinis virtuozas Vytautas Tetenskas

Angijoje atliks tris koncertus (birbinė):

Highsted School, Sittingbourne

ketvirtadienį liepos 3 d. 7.30 val.

įėjimas £2.00

Headley Park (Sodyboje)

šeštadienį liepos 5 d. 15.00 val.

Queenborough Church, Sheppey

sekmadienį liepos 6 d. 7.30 val

Kada mes pasimokysime! *Vladas Kelmistraitis*

Brangūs tautiečiai ir artimieji Lietuvos bičiuliai. Negaliu iškęsti nepadėjęs plunksnos prie popieriaus.

Tai mes pradėjome kovoti vieni prieš kitus netik Lietuvoje, bet ir čia, Anglijoje. Jei mes nenorim tapti diktatoriais tai pasimokykime iš įvykių Anglijoje.

Darbiečiai išsirinko jauną vadovą, kuris turi naujų idėjų, energijos ir drąsos atsikratyti senų papročių.

Konservatoriai išrinko jauną vadovą savo partijos irgi...kam? Pagalvokime ir nuspręskime. Kas bus po 20 metų? Kas bus likę valdyti ir perimti likusį turtą ir veiklą? Kiek mūsų jaunimo, kuris dar jaučia meilę ar šilumą Lietu-

vai, norės būti lietuvių tarpe? Nedaug, jei mes juoksimės iš jų kalbos ištarimo. Jaunimą sunku patraukti į veiklą ar Sąjungą, bet yra nusikaltimas į veiklą atvykusius užpykinti, išjuokti ar jiems meluoti.

Sporte yra sakoma: "Komanda, kuri turi gerų rezervų laimi". Mes jų neturime. Taigi, nebūkime nelankstūs. Klaidų padarė "senieji" ir "jaunieji", tačiau jaunimas yra mūsų ateitis. Į Sąjungą turėtų būti įtraukti visi, net ir atvykę iš Lietuvos. Ieškokime išeities išbristi iš to durpyno ir vieni kitus įvertinkime. Dirbkime visų naudai, netik savo. Prašau ir dėkoju iš artimos širdies



Petro ir Onos Bulaičių sūnūs: iš kairės Petras, iš dešinės trečias stovi Jonas dabar arkivyskupas

Laiškas iš Rochdalės

"Europos Lietuvyje" Nr.10 tilpo žinėlė, kad DBLS Rochdalės skyriaus sekretorius Serg.Sasnauskas skyrių prijungė prie DBLS Mančesterio skyriaus.

DBLS Centro valdyba kreipėsi į mane, kaip buvusį skyriaus pirmininką ištirti šį "prisijungimą". Aš asmeniškai ir telefonu atsiklausiau Rochdalės skyriaus narių. Pasirodo, niekas iš skyriaus narių nežinojo, niekas narių neklausė ar jie nori būti - priklausyti Mančesterio skyriui. 20 narių pareiškė nori būti DBLS Rochdalės skyriuje. 5 nariai nori priklausyti DBLS Mančesterio skyriui ir gal dar viena narė, kurios nepavyko sužinoti adreso. Be to, 1996 metais balandžio 12d. metiniame DBLS Rochdalės skyriaus susirinkime nebuvo jokios kalbos apie skyriaus prisijungimą. 1997 metais skyriaus susirinkimo iš viso nebuvo. DBLS Rochdalės skyrius visą laiką buvo pavyzdingas, susimokėjo DBLS centrui nario mokesį, atliko Centro valdybos reikalavimus, pagelbėjo nelaimės ištikusioms šeimoms ir našlaičiams, dosnūs tautiniams reikalams. DBLS Rochdalės skyriaus archyvas - dokumentai ir kasa yra pas mane.

Rochdalės skyrius dar gyvas!
Laikinai einantis skyriaus pirmininko pareigas.
V.Motūza

Dar nepervėlu

Su dideliu nusivilimu skaitau Europos Lietuvyje mūsų visuomenę draskančius straipsnius, aplinkraščius ir laiškus. Visi aiškina, visi gina savo interesus ir savo ambicijas. Deja, nepastebėjau, kad kas nors gintų mūsų Sąjungos tradicijas ir tikslus.

Prisipažinkime, ginčai vyksta tik todėl kad esame užsigavę, jaučiamės įžeisti. Vadovaujamės jausmais, o ne logika.

Žiūrime į praeitį, ne į ateitį.

Vieno skyriaus valdyba padarė klaidą, nepriėmė į narius asmenų, kurie turi pilną teisę būti Sąjungos nariais.

Užmiršome, kad tokie nesusipratimai sprendžiami Sąjungos aukščiausio organo - Visuotinio suvažiavimo.

Nubėgome pas anglų advokatus, mokame jiems pinigų. O ką jie taip brangiai mums patars? Ar jie bent ką nusimano apie Britanijos lietuvius? Ar jie supranta Sąjungos įstatų pagrindus? Ar jie išaiškins vienai ar kitai grupei, kaip ateityje dirbti kartu?

Veiklių žmonių mūsų tarpe yra labai mažai. Nesvarbu kas laimėtų sekančius rinkimus į DBLS Vaidybą. Reikės taikos, žmonių su patirtimi.

Jei nesantaika tęsis, nei naujoji, nei senoji komanda bendradarbių neturės. Mūsų visuomenė pralaimės.

Visuotinis suvažiavimas už kelių

savaičių. Dar nepervėlu atsisakyti advokatų ir grįžti prie Sąjungos tvarkos - nesusipratimus pateikti aukščiausio organo sprendimui.

Sąjungos gerovei turime ieškoti taikos, o ne skelbti karą.

Aleksas Vilčinskas,
buvęs DBLS CV sekretorius ir Įstatų Komisijos narys

PARDUODAMAS BUTAS

FOR SALE: 3 room apartment in Vilnius, Žirmunų. Requires modernisation. Approx. 60 m² Offers around 20.000 USD. **Contact:** (0044) 181 994-6735 (London)

PAMALDOS

Londonė Lietuvių šv.Kazimiero bažnyčia 21 The Oval, E2 9DT (rytinėje miesto dalyje, prie Hackney Road) tel. 0171 739 8735.

Pamaldos sekmadieniais: 9 val. lotyniškai ir angliškai, 11 val. tik lietuviškai.

Šiokiadieniais šv.Mišios 8 val ryte.

Artimiausia požeminė stotis - Bethnal Green, Central line.

Nottinghame - Židinyje:

pamaldos šiokiadieniais 8 val. ryte, sekmadieniais 11.15 val.

Derbyje kiekvieno mėnesio trečią šeštadienį 14 val. Bridge gate.

Bradforde liepos 6 d. 12.30 val.
Eccles liepos 13 d. 12.15 val.

BALTIC MANAGEMENT CO.

Finansinių reikalų planavimas.

Patariame ir sudarome palikimus

Atlickame testamentą vykdytojo pareigas.

Kiekvieno palikimo paveldimas turtas yra apdraustas

Administruojame ir parduodame nejudomą turtą Didž.Britanijoje

Sutvarkome pensijos reikalus grįžtantiems į Lietuvą.

Taupytojams mokame nuošimčius sutarta valiuta ir jų pageidaujamu adresu. Santaupos garantuotos nejudomu turtu Didž.Britanijoje.

Patariame ir tarpininkaujame norintiems įsigyti įvairių Vakarų bendrovių investment trust, unit trust akcijų.

PERVEDAME Į LIETUVĄ PINIGINES DOVANAS TUOJAU GAVĘ UŽSAKYMĄ /IŠMOKAME Į RANKAS/.

PERVEDIMO MOKESTIS 3% plus 15 sv.(pristatymo ir iškeitimo į pageidaujamą valiutą mokestis).

Už didesnius nei 2000 sv.pervedimus **NUOŠIMTIS TIK 2%.**

Sutvarkome finansinius ir kitus klausimus su Didž. Britanijos valdžios įstaigomis.

BALTIC MANAGEMENT CO.

(Z.Juras, A.Juras)

11 London Lane, Bromley, Kent BR1 4HB, England

Tel. 0181 460 2592, Faksas 0181 290 0285

A+A

Petrui - Vytautui Bundoniui

netikėtai mirus, Jo žmonai, mamytei, broliams ir visiems Jo artimiesiems reiškiame nuoširdžiausią užuojautą.

Wolverhamptono skyrius

A+A

Petrui-Vytautui Bundoniui

netikėtai iškeliauvus amžinybėn, Jo žmoną, mamytę, brolius ir visus artimuosius širdingai užjaučia ir kartu liūdi

Antanas, Jonas ir Petras Petkevičiai

EUROPOS LIETUVIS - EUROPE'S LITHUANIAN - FORTNIGHTLY

Published by Lithuanian Association in Gt.Britain and Lithuanian House Ltd. Lithuanian House, 17 Freeland Road, London W5 3HR. Tel/Fax 0181 896 0355 (iš užsienio 44 181 896 0355) Prenumeratos kaina: D.Britanijoje - £20.00, Europoje -£30.00, visur kitur pridedamos papildomos pašto išlaidos. Skelbimų kaina - 5.00 sv. už vieną skilties colį arba iš anksto susitarus.

Administracija: Lithuanian House, 17 Freeland Road, London W5 3HR. Čekį išrašyti: "Lithuanian House Ltd".

Redaktorius: H. Gasperas. redakcijos adresas: 107 Harlaxton Drive, Lenton, Nottingham NG7 1JD, England.

Redaktorius rankraščius taisy ir trumpina savo nuožiūra. Nepanaudoti rankraščiai grąžinami tik susitarus. Atspausdinti straipsniai išreiškia autorių, ne redakcijos ar leidėjų nuomonę. Už įdėtų skelbimų turinį redakcija neatsako.

Lietuvių kronika

Pranešimas Pranešu, kad visais "E.L." administraciniais reikalais prašau kreiptis naujuoju Lietuvių namų adresu: **Lithuanian House,**

**17 Freeland Road,
London W5 3HR.**

E.L. Direktorius **J. Levinskas**

LONDONAS

LIETUVOS VALSTYBĖS DIENA

Šiais metais Lietuvos Valstybės - Karaliaus Mindaugo karūnavimo diena išpuola sekmadienį, liepos 6 d.

Londoniečiai ją ir minės savo bendruomenės tarpe. Bus pamaldos šv. Kazimiero šventovėje, 21 The Oval, Hackney Road, London E2.

SPORTO IR SOCIALINIO KLUBO NARIŲ

METINIS SUSIRINKIMAS

Šeštadienio pavakaryje, 1997 metų gegužės 17 d. klubo patalpose 345A Victoria Park Road, London E9, įvyko metinis narių susirinkimas. Prieš susirinkimą klubo prezidentas kun. J. Sakevičius MIC sukalbėjo tradicinę malda.

Susirinkimui praversti darbo prezidiumas: S. Kasparas pirmininkauti, Edvardas Edwards-Abukevičius - sekretoriauti. 1996 m. gegužės 19 d. metinio susirinkimo protokolas priimtas be pataisų. Sekė pirmininko S. Kasparo pranešimas, kuriame jis sakė: turėta metuose 8 klubo valdybos posėdžiai, turėtas vienas jungtinis nepaprastas klubo ir Londono parapijos narių susirinkimas, išrinkimui klubo patikėtinių. Išrinkti 4 nauji patikėtiniai: Mary Hoyer-Kalinauskaitė, Hilda Piščikienė, Petras Žurenkas ir Edvardas Edwards-Abukevičius. Buvo sėkminga išvyka prie jūros Walton-on-Naze. Klubo apatinėje salėje, bare įvykdytas remontas - perdekoravimas už 4904 sv. Klubą spaudžia "Uniformed Business Rates", metuose sumokama miesto savivaldybei 4080 sv. Pagal naujus "British Charity" įstatymus reikės bandyti klubui gauti "Charity Status", tada atkristų tie dideli mokesčiai. Išreiškė padėką visiems, kurie prisidėjo

prie klubo veiklos 1996/97 metais.

Klubo sekretorius Alan Latham pranešė, kad klubo komanda "Lithuanian Victoria" laimėjo Leyton-Hackney antros divizijos čempionatą ir taure, be to, klube veikia "Pool Table". Klubo trys komandos laimėjo East London čempionatą. Savo pranešimą baigė išreikšdamas padėką už gerą sugyvenimą klubo veikloje.

Kasininkas Ronaldas Hoyer pristatė finansinius reikalus tarpe 1996 balandžio 1 d. iki 1997 kovo 31 d. Klubas turėjo pajamų 53036 sv., o išlaidos siekė 53610 sv. Tuo būdu klubas išleido 574 sv. daugiau nei pajamų. Klubo rezerve pinigų yra: 7998 sv., neskaitant pastato.

Po pranešimų buvo labai mažos ir nereikšmingos diskusijos, daugiausiai apie viršutinės salės naudojimą.

Išrinkta nauja valdyba: Pirmininkas - Edvardas Edwards-Abukevičius, vice-pirmininkas - Stasys Kasparas, kasininkas - Ronald Hoyer, auditorius - Mykolas Semeta, klubo valdybos nariai - Veronika Jurienė, Viktorija Puidokienė. Baro komiteto pirmininkas A. Ives-Ivanauskas, nariai Juzefa Kalinauskienė, Vincentas Edwards.

Palinkėta naujai klubo valdybai našaus ir pelningo darbo 1997/98 finansiniais metais.

BOLTONAS

IŠVEŽTUJŲ MINĖJIMAS

Birželio 14 d. Boltono Baltijos Tautų komitetas surengė išvežtųjų į Sibirą minėjimą, kuris įvyko Boltono latvių klube.

Vakaras prasidėjo religinėmis apeigomis, kurias pravedė pastorius A. Pucė. Po jų minėjimą pravedė komiteto pirmininkas J. Zakis, pakviesdamas komiteto sekretorių H. Vaineikį pasakyti šiam trijų Baltijos tautų tragedijų minėjimui atitinkamą kalbą. Prelegentas savo trumpoje kalboje paminėjo asmeniškumus šių tragedijų atsiminimus ir ragino visus nenustojant priminti šiuos įvykius mūsų tautų ateinančioms kartoms, kad šie nelaimingi, jokių nusikaltimų nepadarę žmonės niekada nebūtų užmiršti.

H. Vaineikio kalba buvo priimta gausiomis katutėmis. Vakaras buvo prarastas anglų kalboje, bet cilėraščiai buvo sakyti savo tautų kalbomis. Lietuviškai cilėraštį paskaitė H. Silius.

Oficialioji dalis buvo užbaigta Baltijos tautų himnais ir, nors lietuvių skaičius buvo mažas, Lietuvos Himnas vis tiek nuskambėjo garsiai ir iškilmingai. Pastorius A. Pucė pabendravo su lietuviais ir vakaras pasibaigė su vaišėmis labai gražioje ir draugiškoje nuotaikoje.

H. Vaineikis

GUNNEL TRAVEL SERVICE LTD

Offer the following air-fares
to Vilnius

from Heathrow

Lithuanian Airlines (price reduction for OAPs)	£250.00
Austrian Airlines	£255.00
SAS	£255.00

from Manchester/Newcastle

£310.00

from Glasgow

£320.00

all above prices do not include Departure Tax
or Travel Insurance (not compulsory)

For further information and bookings, please contact

Gunnel Travel Service Ltd.

45 Woodthorpe Road, Hadleigh, Suffolk IP7 5JB

Tel.: 01473 828855 Fax: 01473 828866